

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 330/2009**z dnia 22 kwietnia 2009 r.****ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 odnośnie do minimalnych norm dla traktowania produktów sezonowych w zharmonizowanych wskaźnikach cen konsumpcyjnych (ZWCK)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2494/95 z dnia 23 października 1995 r. dotyczące zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 akapit trzeci i art. 5 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zharmonizowane wskaźniki cen konsumpcyjnych (ZWCK) to zharmonizowane dane liczbowe dotyczące inflacji niezbędne Komisji i Europejskiemu Bankowi Centralnemu do wykonywania ich funkcji określonych w art. 121 traktatu WE. ZWCK zostały opracowane dla ułatwienia międzynarodowego porównywania inflacji cen konsumpcyjnych. Są one ważnym wskaźnikiem przy zarządzaniu polityką monetarną.
- (2) Na mocy art. 5 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 2494/95 od każdego państwa członkowskiego wymagane jest, w ramach wykonywania powyższego rozporządzenia, sporządzanie ZWCK, począwszy od wskaźnika za styczeń 1997 r.
- (3) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1749/96 z dnia 9 września 1996 r. w sprawie wstępnych środków koniecznych do wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 dotyczącego zharmonizowanych wskaźników cen towarów konsumpcyjnych⁽²⁾ definiuje zakres ZWCK jako obejmujący te towary i usługi, które wchodzą w zakres wydatków pieniężnych gospodarstwa domowego na spożycie ostateczne, do których dochodzi na terytorium gospodarczym państwa członkowskiego w jednym lub obydwu porównywanych przedziałach czasu.
- (4) Artykuł 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2214/96 z dnia 20 listopada 1996 r. dotyczącego zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (ZWCK): przekaza-

zywanie i upowszechnianie wskaźników częściowych ZWCK⁽³⁾ określa rozbięcie klasyfikacji COICOP/ZWCK⁽⁴⁾ na działy (poziom dwucyfrowy), grupy (poziom trzycyfrowy) i klasy (poziom czterocyfrowy).

- (5) Artykuł 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2454/97 z dnia 10 grudnia 1997 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do minimalnych norm jakości ważenia zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (ZWCK)⁽⁵⁾ określa „okres odniesienia wag” na potrzeby ZWCK jako dwunastomiesięczny okres konsumpcji lub wydatków. Zgodnie z art. 3 wyżej wspomnianego rozporządzenia każdego miesiąca państwa członkowskie sporządzają ZWCK, używając wag, które odzwierciedlają wzorce wydatków konsumentów w okresie odniesienia wydatku.
- (6) Konsekwentnie, wagi na poziomie działów, grup i klas COICOP/ZWCK nie mogą zmieniać się pomiędzy miesiącami w ciągu danego roku. Jednak zezwala się, by wagi na bardziej szczegółowym poziomie COICOP/ZWCK mogły odzwierciedlać zmieniający się sezonowo wzorzec konsumpcji. Chociaż wskaźniki bez zmian wag sezonowych i wskaźniki ze zmianami odpowiadają różnym celom statystycznym, ograniczenia w metodologii mogą zagwarantować niezbędną porównywalność pomiędzy tymi dwoma metodami, a także porównywalność pomiędzy państwami członkowskimi w ramach metod.
- (7) Produkty sezonowe są zazwyczaj w pewnych okresach powtarzających się cyklicznie każdego roku niedostępne lub ich sprzedawane ilości są pomijalne i zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1749/96 w przypadkach, gdy celowa kontrola wyrzykwa nie wymaga comiesięcznej obserwacji rzeczywistych cen przez cały rok, należy stosować ceny szacunkowe.
- (8) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1921/2001 z dnia 28 września 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 odnośnie do minimalnych norm dla korekt zharmonizowanego wskaźnika cen konsumpcyjnych oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2602/2000⁽⁶⁾ określa ramy przeglądów w ZWCK.

⁽¹⁾ Dz.U. L 257 z 27.10.1995, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 229 z 10.9.1996, s. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 296 z 21.11.1996, s. 8.

⁽⁴⁾ Klasyfikacja spożycia indywidualnego według celu, dostosowana do wymogów ZWCK.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 340 z 11.12.1997, s. 24.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 261 z 29.9.2001, s. 49.

- (9) Artykuł 4 rozporządzenia (WE) nr 2494/95 przewiduje, że ZWCK, które różnią się z powodu różnego zastosowania koncepcji, metod czy praktyk wykorzystywanych do ich definiowania i obliczania, nie powinny być uważane za porównywalne. Jednakże metodologie stosowane w państwach członkowskich w odniesieniu do produktów sezonowych różnią się znacząco i wyniki mogą nie być wystarczająco porównywalne. Stąd też zharmonizowane podejście do produktów sezonowych w ZWCK jest konieczne w celu zapewnienia, że otrzymane ZWCK spełniają wymagania pod względem porównywalności, niezawodności i przydatności na mocy art. 4 akapit trzeci oraz art. 5 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2494/95.
- (10) Zgodnie z art. 5 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2494/95 przeprowadzono konsultacje z Europejskim Bankiem Centralnym ⁽¹⁾.
- (11) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Programu Statystycznego ustanowionej decyzją Rady 89/382/EWG, Euratom ⁽²⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie ustanawia minimalne normy traktowania produktów sezonowych w celu polepszenia porównywalności, niezawodności i przydatności zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (ZWCK).

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- 1) „produkty sezonowe” oznaczają towary i usługi, których nie można nabyć lub które przez pewne okresy powtarzające się cyklicznie każdego roku są nabywane w małych lub pomijalnych ilościach. Okres obejmujący sezon równy jest co najmniej jednemu miesiącowi;
- 2) „poddział COICOP/ZWCK” oznacza klasę COICOP/ZWCK w przypadku towarów i usług w klasie COICOP/ZWCK oraz grupę COICOP/ZWCK dla grup, które nie są dodat-

kowo podzielone na klasy według zharmonizowanej klasyfikacji COICOP/ZWCK, zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1749/1999 z dnia 23 lipca 1999 r. zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 2214/96 dotyczące wskaźników częściowych zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (ZWCK) ⁽³⁾;

- 3) „oszacowanie pozasezonowe” oznacza oszacowanie ceny oferty produktu w przypadku produktu, na który nie przypada w danym czasie sezon, tak by:

— w pierwszym miesiącu okresu poza sezonem szacowana cena równała się typowej cenie stwierdzonej w poprzednim sezonie, oraz

— począwszy od drugiego miesiąca, szacowana cena równała się szacowanej cenie za poprzedni miesiąc, dostosowanej o średnią zmianę obserwowanych cen wszystkich produktów sezonowych, na które trwa sezon, w tym samym poddziale COICOP/ZWCK;

- 4) „oszacowanie całosezonowe” oznacza oszacowanie ceny oferty produktu w przypadku produktu, na który nie przypada w danym czasie sezon, tak by:

— w pierwszym miesiącu okresu poza sezonem szacowana cena równała się typowej cenie stwierdzonej w poprzednim sezonie, oraz

— począwszy od drugiego miesiąca, szacowana cena równała się szacowanej cenie za poprzedni miesiąc, dostosowanej o średnią zmianę obserwowanych cen wszystkich dostępnych produktów w tym samym poddziale COICOP/ZWCK;

- 5) „bezwzględny roczny wskaźnik wag” oznacza wskaźnik cen wykorzystujący ważenia nieróżniące się pomiędzy miesiącami w tym samym roku na wszystkich poziomach obliczeń wskaźnika;

- 6) „klasowy sezonowy wskaźnik wag” oznacza wskaźnik cen wykorzystujący ważenia, które w ciągu danego roku:

— nie różnią się pomiędzy miesiącami w odniesieniu do żadnego poddziału COICOP/ZWCK jako całości,

— nie różnią się pomiędzy miesiącami w odniesieniu do produktów w dowolnym poddziale COICOP/ZWCK, który nie zawiera żadnego produktu sezonowego,

⁽¹⁾ Dz.U. C 58 z 12.3.2009, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 181 z 28.6.1989, s. 47.

⁽³⁾ Dz.U. L 214 z 13.8.1999, s. 1.

— w sezonie nie różnią się pomiędzy miesiącami w odniesieniu do produktów w dowolnym poddziale COICOP/ZWCK, który zawiera produkty sezonowe, z wyjątkiem zakresu, w jakim jest to konieczne, by pozwolić na comiesięczne zmiany w składzie koszyka.

Artykuł 3

Zakres

1. Minimalne normy stosują się do produktów sezonowych w następujących klasach i grupach COICOP/ZWCK:

- 01.1.3 Ryby
- 01.1.6 Owoce
- 01.1.7 Warzywa
- 03.1 Odzież
- 03.2 Obuwie

2. W stosownych przypadkach minimalne normy służą jako wytyczne również w odniesieniu do produktów sezonowych w klasach i grupach COICOP/ZWCK innych niż wymienione w ust. 1.

Artykuł 4

Normy minimalne

1. Uznaje się, że w każdym dowolnym miesiącu jest albo nie ma sezonu na produkty sezonowe. Okres, w którym trwa sezon, może różnić się z roku na rok.

2. Podwskaźnikiem ZWCK na poziomie grupy produktów podstawowych jest bezwzględny roczny wskaźnik wag lub klasowy sezonowy wskaźnik wag.

3. W przypadku ZWCK, który jest bezwzględnym rocznym wskaźnikiem wag, ceny szacunkowe będą stosowane wobec produktów sezonowych, na które nie panuje w danym czasie sezon, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1749/96.

4. W przypadku ZWCK, który jest bezwzględnym rocznym wskaźnikiem wag, cena szacunkowa oferty produktu sezonowego, na który nie panuje w danym czasie sezon, określana jest bądź poprzez oszacowanie pozasezonowe, bądź oszacowanie całosezonowe. Pozasezonowe oszacowanie jest preferowane w przypadkach, gdy państwo członkowskie uzna je za możliwe do przeprowadzenia w odniesieniu do dostępności obserwowanych cen, co jest prawdopodobne w przypadku odzieży i obuwia. Gdy uważa się, że oszacowania pozasezonowego nie można przeprowadzić, stosuje się oszacowanie całosezonowe.

5. W przypadku ZWCK, który jest klasowym sezonowym wskaźnikiem wag, produkt sezonowy, na który nie panuje sezon, ma wagę równą zeru.

6. W przypadku ZWCK, który jest bezwzględnym rocznym wskaźnikiem wag, oszacowania można prowadzić również na poziomie bardziej szczegółowym niż poddział COICOP/ZWCK, tak jak dla warstw, jeśli stosowana jest próba warstwowa. W przypadku ZWCK, który jest klasowym sezonowym wskaźnikiem wag, wagi sezonowe również można ustalić na bardziej szczegółowym poziomie.

7. Zmiany cen produktów sezonowych, w przypadku których udział całkowitych wydatków na konsumpcję, objętych ZWCK, w typowym sezonie wynosić będzie co najmniej dwie części na tysiąc, są odzwierciedlone w ZWCK.

8. Wagi dla produktów sezonowych są sporządzane i aktualizowane według potrzeb zgodnie z art. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 2454/97. Wskaźniki wykorzystywane do corocznej aktualizacji ważenia cen, gdy wymaga tego wyliczenie wskaźnika, odnosi się do średnich cen w miesiącu wykorzystanym do aktualizacji.

Artykuł 5

Porównywalność

ZWCK stworzone zgodnie z normami innymi niż wymagane w art. 4 niniejszego rozporządzenia uważa się za porównywalne, jeśli prowadzą do stworzenia wskaźników nieróżniących się systematycznie od wskaźnika określonego zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzenia o więcej niż:

- a) jedną dziesiątą jednego punktu procentowego średnio w czasie jednego roku w porównaniu z poprzednim rokiem dla ZWCK dla wszystkich pozycji;
- b) trzy, cztery lub pięć dziesiątych punktu procentowego średnio w czasie jednego roku w porównaniu z poprzednim rokiem dla dowolnego działu, grupy lub klasy COICOP/ZWCK;
- c) jedną dziesiątą jednego punktu procentowego średnio w czasie jednego miesiąca w porównaniu z poprzednim miesiącem dla ZWCK dla wszystkich pozycji.

Artykuł 6

Stosowanie

Zmiany wynikające z niniejszego rozporządzenia, a w szczególności jego art. 4, stosuje się od grudnia 2010 r., a stają się skuteczne ze wskaźnikiem za styczeń 2011 r.

*Artykuł 7***Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 22 kwietnia 2009 r.

W imieniu Komisji

Joaquín ALMUNIA

Członek Komisji
